



Tasas de cambio





7. TASAS DE CAMBIO

- 7.1 Cotización del dólar de los Estados Unidos
- 7.2 Índice de la tasa de cambio real del peso colombiano, comercio global no tradicional deflactado por precios al productor
- 7.3 Índice de la tasa de cambio real del peso colombiano. Diferentes escenarios
- 7.4 Tasas de cambio de las monedas de algunos países

7.1 Cotización del dólar de los Estados Unidos 1/

(Pesos por dólar)

Período	Ene.	Feb.	Mar.	Abr.	May.	Jun.	Jul.	Ago.	Sep.	Oct.	Nov.	Dic.	Promedio 3/
Fin de:													
1983	71,45	72,81	74,19	75,60	77,04	78,51	80,00	81,68	83,40	85,15	86,94	88,77	
1984	90,63	92,53	94,47	96,45	98,47	100,40	102,65	104,81	107,01	109,26	111,55	113,89	
1985	116,60	120,10	126,27	132,58	138,70	142,90	147,79	152,06	157,90	162,43	166,64	172,20	
1986	175,00	178,10	181,53	186,56	190,46	193,76	197,59	200,72	205,56	210,30	214,64	219,00	
1987	222,79	226,73	231,08	235,13	239,41	243,32	247,56	250,95	254,39	257,17	260,30	263,70	
1988	267,98	273,64	280,09	286,46	293,16	299,28	305,03	311,44	317,96	323,88	329,88	335,86	
1989	343,12	350,22	357,72	365,61	373,70	381,79	389,20	397,33	405,84	414,87	424,16	433,92	
1990	445,69	457,17	468,96	479,75	491,64	502,39	513,71	525,60	534,90	545,61	556,53	568,73	
1991	578,96	588,63	598,46	608,45	618,61	628,82	639,37	652,11	667,18	679,30	694,70	638,61	
1992	644,27	636,54	641,59	653,83	664,37	697,57	705,14	691,68	702,81	716,88	725,45	737,98	
1993	746,05	758,03	766,41	774,94	779,56	787,12	801,35	806,86	810,84	817,03	811,73	804,33	
1994	818,38	819,70	819,51	836,86	841,12	819,64	815,62	816,30	842,00	838,55	829,03	831,27	
1995	856,41	856,99	880,23	877,90	876,36	881,23	897,63	960,19	966,78	994,50	998,16	987,65	
1996	1.028,14	1.039,81	1.046,00	1.058,90	1.073,06	1.069,11	1.056,74	1.042,32	1.025,06	1.005,83	1.002,28	1.005,33	
1997	1.070,97	1.080,51	1.059,88	1.063,11	1.077,09	1.089,01	1.109,65	1.172,28	1.246,27	1.281,20	1.305,66	1.293,58	
1998	1.342,00	1.343,85	1.358,03	1.365,72	1.397,07	1.363,04	1.370,65	1.440,87	1.556,15	1.575,08	1.547,11	1.542,11	
1999	1.582,90	1.568,30	1.533,51	1.604,44	1.671,67	1.732,10	1.809,50	1.954,72	2.017,27	1.965,44			
Promedio 2/													
1983	70,90	72,06	73,48	74,89	76,36	77,78	79,22	80,88	82,52	84,26	86,11	87,83	78,86
1984	89,79	91,57	93,46	95,42	97,46	99,40	101,73	103,73	105,93	108,13	110,43	112,76	100,82
1985	115,17	118,25	123,15	129,62	135,95	140,73	145,51	150,03	155,30	160,26	164,58	169,19	142,31
1986	173,70	176,59	179,74	184,43	188,53	192,35	195,80	199,17	203,24	208,05	212,56	216,97	194,26
1987	221,03	224,82	229,02	233,17	237,44	241,39	245,55	249,35	252,84	255,85	258,74	262,08	242,61
1988	265,82	270,91	276,92	283,45	289,96	296,36	302,36	308,40	314,85	321,07	327,01	332,97	299,17
1989	339,62	346,83	354,12	361,83	369,93	377,92	385,71	393,43	401,80	410,55	419,76	429,30	382,57
1990	440,08	451,72	463,40	474,62	485,99	497,31	508,35	519,94	530,54	540,46	551,33	563,38	502,26
1991	574,09	584,07	593,75	603,72	613,76	624,15	634,40	645,56	660,52	673,84	687,59	630,38	627,15
1992	645,18	635,53	640,33	649,16	659,81	675,79	704,50	693,72	697,11	707,65	722,43	733,42	680,10
1993	745,52	749,08	764,38	771,79	779,71	784,24	795,08	804,61	809,66	814,45	814,08	803,53	786,60
1994	816,15	817,67	819,76	829,87	841,40	830,94	819,06	814,82	830,06	839,32	830,03	829,19	826,52
1995	846,63	850,90	865,83	873,39	876,95	874,86	893,22	935,10	964,17	984,96	1.000,58	988,18	912,47
1996	1.011,19	1.029,64	1.044,98	1.050,93	1.066,24	1.071,96	1.064,10	1.044,84	1.040,84	1.015,78	998,18	1.000,55	1.036,68
1997	1.027,06	1.074,24	1.062,16	1.060,55	1.075,18	1.082,37	1.102,40	1.132,70	1.222,49	1.262,89	1.294,56	1.296,87	1.140,45
1998	1.323,16	1.346,12	1.357,10	1.360,65	1.386,28	1.386,61	1.371,54	1.390,46	1.520,52	1.587,38	1.562,71	1.523,64	1.426,57
1999	1.570,01	1.567,07	1.550,15	1.574,67	1.641,33	1.693,99	1.818,63	1.876,93	1.975,64	1.978,71			

1/ Serie empalmada. Desde 1980 corresponde a la Tasa de Cambio del Banco de la República. A partir de diciembre de 1991 se refiere a la Tasa Representativa de Mercado, de acuerdo con la Resolución 15 del 27 de noviembre de 1991 de la Junta Directiva del Banco de la República.

2/ El promedio aritmético simple se calcula considerando únicamente los días hábiles.

3/ Hasta 1991, corresponde al promedio aritmético simple de los doce promedios mensuales. En adelante, al promedio aritmético del total de días hábiles del año.

Fuente: Banco de la República.

7.2 Índice de la tasa de cambio real del peso colombiano

Comercio global no tradicional 1/ Deflactada por precios del productor

(Base: Promedio geométrico 1994 = 100)

Año	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio
1975	89,09	90,05	90,06	90,55	91,36	91,82	91,17
1976	88,60	88,73	88,59	88,79	87,84	86,26	85,99
1977	82,67	81,14	80,56	77,39	75,44	74,41	74,30
1978	77,02	77,17	77,17	76,52	75,33	76,53	77,14
1979	76,35	75,91	75,21	74,57	73,55	73,29	73,59
1980	74,86	75,39	74,63	73,63	73,93	75,47	76,31
1981	76,83	75,39	75,48	74,38	73,32	72,61	72,22
1982	72,66	71,32	70,12	69,32	68,88	67,59	67,49
1983	67,86	67,80	65,83	64,82	63,99	63,99	64,63
1984	69,43	70,82	71,82	71,33	70,89	71,43	71,64
1985	73,63	72,66	73,96	77,50	78,80	80,01	83,05
1986	94,99	94,35	94,16	93,81	96,06	97,49	98,64
1987	97,85	97,95	98,59	99,35	99,93	99,69	99,84
1988	100,69	99,60	99,98	101,22	102,25	101,36	101,06
1989	98,91	98,51	97,83	98,99	98,50	98,47	102,37
1990	108,18	108,79	108,96	110,05	110,73	111,02	113,73
1991	119,37	119,42	116,04	113,30	113,03	111,85	108,13
1992	109,06	105,37	103,86	103,83	103,76	106,00	109,77
1993	106,17	105,10	106,11	107,58	108,27	107,87	107,27
1994	104,95	103,17	101,74	101,39	100,24	98,44	98,03
1995	99,25	98,42	98,95	99,59	99,25	98,14	100,07
1996	102,81	103,23	103,83	101,71	100,09	101,15	99,95
1997 (p)	93,03	94,50	89,82	88,30	88,98	87,83	89,29
1998 (p)	98,98	96,79	96,27	94,92	95,24	94,12	92,06
1999 (p)	103,01	99,62	97,32	100,20	104,50	105,34	110,83

Notas:

Tasas de cambio nominales: las tasas de cambio de cada uno de los países corresponden a la promedio de cada mes. Para efectos de devaluación interna, a partir de julio de 1991 se aplicó a la tasa de cambio oficial el descuento promedio ponderado de los certificados de cambio (Resolución 55 de 1991 de la Junta Monetaria y Resolución 3 de 1991 de la Junta Directiva) con vencimiento entre 85 y 90 días. A partir de noviembre, el descuento de los certificados de cambio (Resolución 10 de 1991 de la J. D.) con vencimiento entre 345 y 360 días, negociados en la Bolsa de Bogotá, y a partir de diciembre, se usó la Tasa Representativa del Mercado (Resolución 15 de 1991 de la J. D.).

Ponderaciones: de Ene/75 a Dic/82 comercio global sin café (1975-1980) frente a 18 países. De Ene/83 a Nov/86, comercio global sin café (1982-1983) frente a 18 países. De Dic/86 a Dic/93 se usó como ponderación el comercio global sin café de 1986 frente a los 18 principales socios comerciales de Colombia. De Ene/94 en adelante, la ponderación obedece al comercio global no tradicional (excluye café, petróleo, carbón, ferrometálico, esmeraldas y oro) con los principales 20 países para el año 1994.

Deflatores: para Colombia, hasta diciembre de 1990, se usó el Índice de Precios al por Mayor (IPM), en adelante, el Índice de Precios del Productor. Para los demás países se usa el IPM, con excepción de Francia, Ecuador y Panamá, para los cuales se utiliza el IPC.

(p) Provisional.

1/ Véase artículo "Índice de la tasa de cambio real del peso colombiano: revisión de ponderaciones y cambio de base", Revista del Banco de la República julio/98.

2/ Promedio geométrico.

3/ Variación porcentual anual del último mes disponible.

Fuente: Banco de la República, Subgerencia de Estudios Económicos.

Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Promedio 2/	Var % 3/
90,33	89,80	89,92	89,94	89,67	90,31	---
85,92	85,22	82,55	82,84	82,50	86,12	(8,00)
75,57	76,33	76,80	77,09	77,60	77,40	(5,94)
77,22	77,81	79,32	78,07	77,40	77,22	(0,27)
72,42	72,64	72,69	72,42	72,88	73,78	(5,84)
76,22	76,74	76,33	76,04	75,40	75,41	3,45
72,23	72,82	73,07	72,93	72,90	73,67	(3,31)
66,79	66,18	65,57	66,15	67,64	68,28	(7,22)
65,64	66,94	68,00	68,45	69,43	66,42	2,65
72,69	72,93	73,84	74,49	74,18	72,11	6,84
85,63	86,47	90,85	92,70	95,31	82,22	28,48
99,70	100,78	101,13	101,25	103,17	97,91	8,25
101,46	101,77	101,98	103,51	103,32	100,42	0,15
101,40	99,24	100,33	102,27	100,89	100,85	(2,36)
102,28	103,11	104,34	104,21	106,37	101,12	5,43
118,79	119,89	122,70	123,39	122,69	114,76	15,34
106,39	112,65	114,22	112,00	110,30	113,00	(10,10)
108,64	108,31	107,65	106,83	108,01	106,74	(2,08)
108,13	109,24	110,02	108,15	105,70	107,46	(2,14)
97,32	99,29	100,07	98,52	97,15	100,00	(8,09)
103,75	106,63	109,27	109,95	102,66	102,08	5,67
98,65	97,68	94,34	92,31	91,95	98,90	(10,43)
91,08	97,74	99,51	101,09	99,85	93,30	8,60
93,18	102,71	108,39	106,19	103,57	98,40	3,68
113,90	118,48	116,53				7,50

7.3 Índice de la tasa de cambio real del peso colombiano Diferentes escenarios (*)

(Base: promedio geométrico, 1994 = 100)

Promedio geométrico	Comercio no tradicional (NT) 1/		Comercio total (T) 2/		ITCR (TR/NTR) 7/	ITCR (FMI) 8/
	ITCRIPP (NT) 3/	ITCRIPC (NT) 4/	ITCRIPP (T) 5/	ITCRIPC (T) 6/		
1994	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
1995	102,08	99,21	101,95	99,07	94,36	98,62
1996	98,90	91,99	98,90	91,02	92,08	92,15
1997	93,31	87,31	92,32	86,31	82,08	82,19
1998	99,19	94,94	97,19	91,71	81,72	85,68
1997(p) Sep.	97,74	91,39	96,50	89,81	80,78	84,04
Oct.	99,51	94,36	98,29	92,74	80,25	86,37
Nov.	101,09	96,05	99,93	94,43	80,61	87,25
Dic.	99,85	95,19	98,52	93,39	81,24	85,05
1998(p) Ene.	98,98	95,26	97,50	93,30	81,03	84,66
Feb.	96,79	94,37	95,34	92,42	80,58	85,72
Mar.	96,27	92,83	94,76	90,83	80,31	84,53
Abr.	94,92	90,66	93,48	88,74	78,97	82,92
May.	95,24	91,39	93,88	89,52	78,92	83,57
Jun.	94,12	89,94	92,70	88,05	78,90	81,66
Jul.	92,06	88,26	90,65	86,38	79,91	79,90
Ago.	96,18	89,06	91,82	87,24	81,07	80,04
Sep.	102,71	98,21	101,58	96,56	81,79	89,18
Oct.	108,39	104,16	107,33	102,54	82,47	95,18
Nov.	106,19	102,37	104,87	100,59	82,99	92,38
Dic.	103,57	99,54	97,74	82,65	89,36	84,69
1999(p) Ene.	103,01	99,72	101,88	97,99	84,78	89,91
Feb.	99,62	96,36	98,50	94,67	85,09	88,67
Mar.	97,32	92,99	96,28	91,39	85,36	87,81
Abr.	100,20	95,24	98,73	93,23	85,00	n.d.
May.	104,50	99,14	102,87	96,92	84,33	n.d.
Jun.	105,34	100,62	103,89	98,48	84,02	n.d.
Jul.	110,83	107,66	109,38	105,41	83,56	n.d.
Ago.	113,90	111,92	112,51	109,68	83,47	n.d.
Sep.	118,48	117,48	117,11	115,21	83,82	n.d.
Oct.	116,53	116,20	115,62	114,38	84,05	n.d.

(p) Provisional.

n.d. No disponible.

(*) Véase artículo "Índice de tasa de cambio real del peso colombiano: Revisión de ponderaciones y cambio de base", Revista del Banco de la República julio de 1998.

1/ De Dic/86 a Dic/93, se usó como ponderación el comercio total de 1986 excluyendo únicamente café, tomando como referencia los 18 principales socios de ese año (ponderaciones del antiguo ITCR1). A partir de 1994, se refiere a la suma de las exportaciones más las importaciones no tradicionales (NT) de Colombia con los 20 principales socios comerciales (excluyendo café, petróleo, carbón, ferroníquel, esmeraldas y oro).

2/ Como ponderación utiliza la suma de las exportaciones más las importaciones totales (T) de Colombia. De Dic/86 a Dic/93 se usó el comercio de 1986 como ponderante, tomando como referencia los 18 principales socios de ese año. A partir de Ene/94, se refiere al comercio global con los 20 principales socios de ese año.

3/ ITCRIPP (NT): Como deflactor se utiliza los precios mayoristas interna y externamente, con excepción de Ecuador, Panamá y Francia, países que por no contar con este indicador se utiliza el IPC. En el caso de Perú, se usa el IPC de Dic/86 a Dic/88, en adelante el IPP. Para ponderaciones véase 1/.

4/ ITCRIPC (NT): Utiliza el IPC como deflactor para todos los países. Para ponderaciones véase 1/.

5/ ITCRIPP (T): Como deflactor se utiliza los precios mayoristas interna y externamente, con excepción de Ecuador, Panamá y Francia, países que por no contar con este indicador se utiliza el IPC. En el caso de Perú, se usa el IPC de Dic/86 a Dic/88, en adelante el IPP. Para ponderaciones véase 2/.

6/ ITCRIPC (T): Utiliza el IPC como deflactor para todos los países. Para ponderaciones véase 2/.

7/ ITCR (TR/NTR): Se refiere a la relación entre bienes transables y bienes no transables.

8/ ITCR (FMI): Índice del tipo de cambio real efectivo calculado para el peso colombiano frente a 18 países miembros del FMI. Utiliza el IPC para todos los países.

Fuente: Banco de la República, Subgerencia de Estudios Económicos.

7.4 Tasas de cambio de las monedas de algunos países 1/

(Unidades monetarias por dólar de los Estados Unidos)

Fin de:	Alemania (Marco)	Japón (Yen)	Holanda (Florín)	España (Peseta)	Francia (Franco)	Reino Unido (Libra)	Italia (Lira)	Suecia (Corona)	Suiza (Franco)	Canadá (Dólar)
1994	1,55	99,74	1,74	131,74	5,35	0,64	1.629,74	7,46	1,31	1,40
1995	1,43	102,83	1,60	121,41	4,90	0,64	1.584,70	6,66	1,15	1,37
1996	1,55	116,00	1,74	131,28	5,24	0,59	1.530,60	6,87	1,35	1,37
1997	1,79	129,95	2,02	151,70	5,99	0,60	1.759,20	7,88	1,46	1,43
1998	1,67	115,60	1,89	142,61	5,62	0,60	1.653,10	8,06	1,38	1,53
1997 Sep.	1,77	121,00	1,99	149,21	5,90	0,62	1.726,40	7,59	1,45	1,38
Oct.	1,73	119,95	1,94	145,58	5,77	0,60	1.692,10	7,51	1,40	1,41
Nov.	1,76	127,55	1,99	149,04	5,90	0,60	1.727,40	7,75	1,43	1,42
Dic.	1,79	129,95	2,02	151,70	5,99	0,60	1.759,20	7,88	1,46	1,43
1998 Ene.	1,83	126,90	2,06	154,76	6,11	0,61	1.799,50	8,13	1,47	1,46
Feb.	1,81	127,25	2,04	153,63	6,08	0,61	1.786,40	8,01	1,47	1,42
Mar.	1,85	132,05	2,08	156,68	6,18	0,60	1.819,40	7,89	1,52	1,42
Abr.	1,79	132,30	2,03	152,47	6,02	0,60	1.772,80	7,73	1,50	1,43
May.	1,78	139,04	2,01	151,52	5,98	0,61	1.757,90	7,83	1,48	1,46
Jun.	1,81	140,85	2,03	153,21	6,12	0,60	1.778,30	7,96	1,52	1,47
Jul.	1,78	143,70	2,01	151,04	5,96	0,61	1.754,80	7,95	1,49	1,51
Ago.	1,77	141,46	1,99	150,26	5,93	0,61	1.748,40	8,07	1,46	1,57
Sep.	1,68	135,25	1,89	142,30	5,62	0,59	1.655,70	7,86	1,39	1,53
Oct.	1,65	116,40	1,86	140,43	5,54	0,60	1.634,30	7,82	1,35	1,54
Nov.	1,70	123,65	1,92	144,67	5,70	0,61	1.683,60	8,17	1,41	1,52
Dic.	1,67	115,60	1,89	142,61	5,62	0,60	1.653,10	8,06	1,38	1,53
1999 Ene.	0,87	116,20	0,87	0,87	0,87	0,61	0,87	7,77	1,42	1,51
Feb.	0,91	119,40	0,91	0,91	0,91	0,62	0,91	8,19	1,44	1,51
Mar.	0,93	120,40	0,93	0,93	0,93	0,62	0,93	8,30	1,49	1,51
Abr.	0,94	119,33	0,94	0,94	0,94	0,62	0,94	8,38	1,52	1,46
May.	0,96	121,42	0,96	0,96	0,96	0,62	0,94	8,58	1,52	1,48
Jun.	0,97	121,10	0,97	0,97	0,97	0,63	0,97	8,46	1,55	1,47
Jul.	0,94	115,20	0,94	0,94	0,94	0,62	0,94	8,21	1,50	1,51
Ago.	0,95	110,82	0,95	0,95	0,95	0,62	0,95	8,29	1,52	1,50

1/ A partir de enero de 1999, para Alemania, Holanda, España, Francia e Italia, corresponde a EUROS por dólar de los Estados Unidos.

Fuente: Estadísticas Financieras Internacionales del Fondo Monetario Internacional.

7.4 Tasas de cambio de las monedas de algunos países (conclusión)

Fin de:	México (Peso)	Venezuela (Bolívar)	Ecuador (Sucre)	Brasil (Real)	Chile (Peso)	Perú (Nuevo Sol)	Argentina (Peso)
1994	5,33	169,57	2.269,00	0,85	404,09	2.180,00	1,00
1995	7,64	290,00	2.923,50	0,97	406,91	2.310,00	1,00
1996	7,87	476,50	3.635,00	1,04	422,59	2.600,00	1,00
1997	8,14	504,25	4.428,00	1,11	439,81	2.730,00	1,00
1998	9,87	564,50	6.825,00	1,21	473,77	3.160,00	1,00
1997 Ago.	7,75	496,50	4.108,00	1,09	414,73	2.660,00	1,00
Sep.	7,82	497,80	4.142,00	1,10	415,20	2.650,00	1,00
Oct.	8,10	500,00	4.264,00	1,10	420,87	2.720,00	1,00
Nov.	8,20	500,70	4.329,00	1,11	435,41	2.720,00	1,00
Dic.	8,14	504,25	4.428,00	1,12	439,81	2.730,00	1,00
1998 Ene.	8,36	510,00	4.527,00	1,12	451,80	2.770,00	1,00
Feb.	8,58	517,25	4.551,00	1,13	452,67	2.810,00	1,00
Mar.	8,52	523,50	4.887,00	1,14	454,18	2.810,00	1,00
Abr.	8,48	536,00	5.076,00	1,14	452,81	2.830,00	1,00
May.	8,88	539,00	5.227,00	1,15	454,58	2.860,00	1,00
Jun.	9,04	547,30	5.275,00	1,16	465,22	2.930,00	1,00
Jul.	8,92	562,50	5.361,00	1,18	465,21	2.930,00	1,00
Ago.	9,96	579,75	5.485,00	1,18	474,38	3.020,00	1,00
Sep.	10,11	576,75	6.255,00	1,19	466,38	3.040,00	1,00
Oct.	10,16	571,00	6.740,00	1,19	462,49	3.070,00	1,00
Nov.	9,94	571,50	6.463,00	1,20	466,22	3.110,00	1,00
Dic.	9,87	564,50	6.825,00	1,21	473,77	3.160,00	1,00
1999 Ene.	10,17	573,25	7.260,00	1,98	483,25	3.360,00	1,00
Feb.	9,94	577,00	9.349,00	2,03	498,74	3.440,00	1,00
Mar.	9,52	583,50	10.067,00	1,72	483,83	3.340,00	1,00
Abr.	9,29	590,80	9.024,00	1,66	486,30	3.340,00	1,00
May.	9,75	598,50	9.377,00	1,72	493,26	3.340,00	1,00
Jun.	9,49	606,00	11.236,00	1,77	518,90	3.340,00	1,00
Jul.	9,38	612,30	11.651,00	1,79	515,97	3.340,00	1,00

Nota: Series convertidas a unidades de la última tasa vigente para cada país.

MÉXICO: El primero de enero de 1993 se introdujo el nuevo peso, equivalente a \$1.000 antiguos.

BRASIL: Reales por millón de US\$ hasta 1990, inclusive. Reales por miles de US\$ para 1991 y 1992. Reales por miles de US\$ para 1993. El 28 de febrero de 1986 se introdujo el cruzado, equivalente a 1.000 cruzeiros. El 15 de enero de 1989 se introdujo el nuevo cruzado, equivalente a 1.000 cruzados antiguos. El 16 de marzo de 1990 se reemplazó el nuevo cruzado por el cruzeiro a un tipo de cambio de 1:1. El primero de agosto de 1993 se introdujo el cruzeiro real equivalente a 1.000 cruzeiros. El 1 de julio de 1994 se introdujo el real equivalente a 2.750 cruzeiros reales.

PERÚ: Nuevos soles por miles. A partir del 1 de julio de 1991, el nuevo sol, equivalente a 1.000.000 de intis, reemplaza al inti como unidad monetaria.

ARGENTINA: El 1 de junio de 1983 se introdujo el peso argentino equivalente a 10.000 pesos. El 14 de junio de 1985 se introdujo el austral, equivalente a 1.000 pesos argentinos. El 1 de enero de 1992 se introdujo el peso argentino equivalente a 10.000 australes.

Fuente: Estadísticas Financieras Internacionales del Fondo Monetario Internacional.